**Анонс журнала «Иностранная литература», 2020, № 8**

Номер открывается фрагментами романа живущего в Норвегии венгерского писателя **Арпада Куна** (р. 1965) **«Счастливый север»** в переводе и со вступлением **Юрия Гусева**. Вот выдержка из вступления: *«герой книги… наполовину — чернокожий африканец, на четверть — француз, на четверть — вьетнамец. Прожив основную часть жизни в Африке, он довольно сложным путем попадает в Норвегию, где устраивается работать в дом престарелых (в этом смысле Арпад Кун… вполне автобиографичен)».* В диковинном колорите этой прозе не откажешь: жрецы вуду и коммунистические диктаторы обсуждают за столом переговоров переселение духов покойных рабочих из Европы с целью формирования в Бенине класса пролетариата, а уже через несколько страниц – жизнь героя в неправдоподобно благоустроенной Норвегии.

В поэтическом разделе – стихи колумбийской поэтессы **Пьедад Боннетт** (р. 1951) в переводе с испанского и со вступлением **Анны Земляной**.

Окончаниесемейной саги – роман **«Мудрые детки»** английской писательницы **Анджелы Картер** (1940 – 1992) в переводе **Натальи Смелковой**. (Начало – в «**ИЛ», 2020, №7**)

Раздел **«Американский рассказ сегодня»**, семь современных прозаиков.

**Лесли Эпстайн** (р. 1938) **«Язык птиц»** в переводе **Павла Зайкова**. Страсть, а за ней преступление и безумие вторгаются в размеренную жизнь правоверных евреев.

**Пол Теру** (р. 1941) **«Фурии»** в переводе **Светланы Силаковой**. Запоздалая, но суровая расплата за грехи молодости.

**Тобиас Вулф** (р. 1945) **«В начале пути»** в переводе **Виталия Тулаева**. Превратности супружеской жизни.

**Энн Битти «Вермонт»**. Перевод **Анастасии Измайловой**. Быт и нравы новоанглийской богемы.

**Дейвид Линн** (р. 1973) **«Развилка»** Перевод с английского **Виталия Тулаева**. Внезапные последствия несчастного случая.

**Персиваль Эверетт** (р. 1956) **«По следам Билли Белое Перо»**. Даже отсутствуя, герой рассказа сеет вокруг неприязнь и тревогу. Перевод с английского **Виталия Тулаева**.

**Дженсен Бич «Утонувшая девушка»**. Перевод с английского **Анны Лысиковой**. Шведская глухомань, девочка-подросток испытывает сострадание к постороннему человеку и душевное смятение.

Рубрика **«Post mortem»** – статья писателя и журналиста **Дмитрия Померанцева** (р. 1974) **«Четыре ноги, один хвост и девять жизней»** – очерк, посвященный недавно умершему чилийскому писателю **Луису Сепульведе**.

В рубрике **«Письма из-за рубежа» –** **«Мои турецкие университеты»** поэта и переводчика с тюркских языков **Лилии Газизовой**: опыт жизни и работы в академической Турции.

Рубрика **«Ничего смешного»**. **«Выучи этот стих» Дёрдя Фалуди** (1910 – 2006) в переводе с венгерского и со вступлением **Юрия Гусева**. Удивительное лирическое пророчество о нынешнем бедствии, написанное сорок лет назад!

**«БиблиофИЛ». «Новые книги Нового Света»** с писательницей и журналисткой **Мариной Ефимовой**. Речь идет о монографии **Тимоти Брина «Путешествие Джорджа Вашингтона: Президент выковывает новую нацию»**.

А поэт и переводчик **Михаил Яснов** в заметке **«Из “высокой стаи”»** отзывается на выход книги **«Чернильной вязью жизнь продлю тебе…»** - *«фактически… первого по-настоящему избранного из переводов Эльги Линецкой за более чем полвека ее профессиональной работы…»*

И наконец – **«Информация к размышлению». *Non-fiction* с Алексеем Михеевым**. Опыт катаклизмов, этика и т. д.